

Cerere de decizie preliminară introdusă de Verwaltungsgericht Düsseldorf (Germania) la 24 aprilie 2015 – Joachim Pöpperl/Land Nordrhein-Westfalen

(Cauza C-187/15)

(2015/C 245/06)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Verwaltungsgericht Düsseldorf

Părțile din procedura principală

Reclamant: Joachim Pöpperl

Pârât: Land Nordrhein-Westfalen

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 45 TFUE trebuie interpretat în sensul că se opune dispozițiilor dreptului național potrivit cărora o persoană având calitatea de funcționar într-un stat membru își pierde drepturile viitoare la o pensie pentru limită de vârstă (pensie aferentă regimului de securitate socială al funcționarilor) dobândite în calitate de funcționar pentru motivul că, în urma acceptării unui nou loc de muncă în alt stat membru, aceasta a renunțat din proprie inițiativă la postul de funcționar, în condițiile în care dreptul național prevede în același timp că această persoană trebuie să fie reafiliată retroactiv, pe baza salariului brut obținut în calitate de funcționar, în cadrul sistemului obligatoriu de asigurări sociale, drepturile la pensie rezultate ca urmare a acestei afilierii fiind însă mai reduse decât drepturile viitoare la pensie care au fost pierdute?
- 2) În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare, în cazul tuturor funcționarilor sau al unora dintre aceștia, articolul 45 TFUE trebuie interpretat în sensul că, în lipsa unor reglementări naționale contrare, entitatea publică având calitatea de angajator al funcționarului în cauză are obligația de a plăti acestuia fie cuantumul pensiei pentru limită de vârstă calculate pe baza perioadei de serviciu efectuate în calitate de funcționar și scăzând drepturile la pensie rezultate în urma asigurării retroactive, fie o altă compensare financiară pentru pierderea drepturilor la pensie, chiar dacă, potrivit dreptului național, pot fi acordate numai pensiile prevăzute în conformitate cu acest drept?

Cerere de decizie preliminară introdusă de Commissione Tributaria Provinciale di Torino (Italia) la 28 aprilie 2015 – Véronique Baudinet și alții/Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino

(Cauza C-194/15)

(2015/C 245/07)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Commissione Tributaria Provinciale di Torino

Părțile din procedura principală

Reclamanți: Véronique Baudinet, Adrien Boyer, Pauline Boyer, Edouard Boyer

Pârâtă: Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino